

Guide de saisie des Itinéraires de randonnée pédestre

Document réalisé par Cyril Noel (Savoie Mont Blanc Tourisme), enrichi et validé par Isaline Grand (Isère attractivité), Ludovic Gérardi-Valente et Anaïs Gatignol (CD du Puy de Dôme), Nadine Charra (ADT Ardèche)

Ce guide de saisie détaille les informations essentielles à saisir. Il est également valable pour les Parcours / sentiers thématiques et Itinéraires de trail

Identification	2
Titre.....	2
<i>Rando à la journée</i>	2
<i>Rando de plusieurs jours</i>	2
<i>Rando de plusieurs jours – Nommage des étapes</i>	2
Entité de gestion et entité d'information.....	2
Adresse.....	3
Présentation	4
Descriptif court.....	6
Descriptif détaillé.....	6
Localisation	7
Coordonnées GPS.....	7
Altitude.....	7
Environnement.....	7
Complément localisation.....	7
Prestations	8
Type de clientèles.....	8
Age.....	8
Animaux acceptés.....	8
Complément accueil.....	9
Ouverture	10
Tarifs	10
Objets liés	11
<i>Rando à la journée</i>	11
<i>Rando de plusieurs jours</i>	12
Multimédias	12
Illustrations.....	12
Autres multimédias.....	12
<i>Tracés GPS</i>	12
<i>PDF</i>	12
Gestion	13
Typo promo Apidae.....	13
<i>Mise à jour de vos critères</i>	13
<i>Ajout des thèmes</i>	13

Identification

Titre

Rando à la journée

Montée au refuge ...

Tour des 3 lacs

Balade poussette dans le centre historique de...

Rando de plusieurs jours

Nom du tour en X jours

Boucle des dômes en 4 jours

GR5 en 21 jours

Tour du Mont-Blanc en 8 jours

Tour du Mont-Blanc en 12 jours

Rando de plusieurs jours – Nommage des étapes

Nom du tour – Etape X – point de départ > point d'arrivée

GR... - Etape 1 - Novel > Refuge de Bise

Si un itinéraire présente des variantes, saisir l'étape intermédiaire comme ci-dessous

Nom du tour – Etape X – point de départ > point intermédiaire > point d'arrivée

Tour de ... - Etape 1 - Passy Plaine Joux > Lac de Pormenaz > Refuge Alfred Wills

Tour de ... - Etape 1 - Passy Plaine Joux > Col d'Anterne > Refuge Alfred Wills

Entité de gestion et entité d'information

Sur certains territoires, l'entité en charge du balisage et de l'entretien de l'itinéraire est différente de l'entité en mesure de renseigner les touristes. Par exemple, on peut avoir en entité de gestion un service du Conseil départemental et en entité d'information l'Office de Tourisme qui assure l'accueil sur le territoire. Dans ce cas, veuillez bien à ajouter l'entité d'information correspondante.

INFORMATIONS PRINCIPALES

Nom	 Autour de Chatrat	
Entité de gestion	Conseil départemental du Puy-de-Dôme - Service Tourisme - Pôle Randonnée	
Entité d'information	Clermont Auvergne Tourisme	

Adresse

Indiquer le point de départ de la sortie ou de l'itinéraire

ADRESSE

Adresse 1

Parking des remontées

- i** Indiquer le point de départ pour les itinéraires.
Voie et bâtiment. Exemple : 60 rue des Lilas – Bâtiment A
Pas de virgule mais un espace entre le numéro et le nom de la rue.

Adresse 2

La Chèvrerie

- i** Lieu-dit, zone d'activité, BP (pour boîte postale)...

Adresse 3

- i** Niveau de la station et/ou le quartier si nécessaire. Exemple : Morillon village et Morillon 1100
Nom de l'ancienne commune lors de fusion de communes.

Commune

Bellevaux (74470)



Présentation

Si votre itinéraire est "mixte", c'est-à-dire praticable à vélo, cheval, raquettes... créer autant de fiches que de pratiques car même si la distance est la même la difficulté sera différente. Vous pouvez dupliquer votre fiche en changeant les éléments nécessaires.

Quelque chose de facile à pied (franchir des marches ou un passage sur rocher) peut déjà être dangereux à cheval ou VTT

Idem la durée ne sera pas la même selon le moyen de locomotion et les conditions d'enneigement.

Cela permet également de mettre des photos d'illustrations cohérentes. Sur un sentier pédestre on mettra une photo de randonneur, sur un itinéraire équestre, une photo de cavalier.

Si votre itinéraire possède des panneaux d'information, choisir uniquement le type d'activité et d'équipement "Parcours / sentier thématique"

Équipement >
Montée au lac de Pététoz
5492116
Brouillon
Langue

1 Apidae vous recommande d'améliorer votre fiche.

Identification ⓘ

Présentation ⓘ

Localisation ⓘ

Prestations

Prestataire d'activités

Ouverture

Tarifs

Réservation

Multimédias

Objets liés

Visites

CLASSIFICATION

Le descriptif court est un champ conseillé.

Rubrique

Loisirs sportifs

Un seul critère sélectionnable

ⓘ Ce champ sera probablement supprimé dans la nouvelle plateforme.

Types d'activité / d'équipement

Sports pédestres
Itinéraire de randonnée pédestre

randonnée

ⓘ 3 critères maximum.

Des critères complémentaires pour compléter l'offre peuvent être cochés dans l'onglet « Prestations » / Rubrique « Equipements ».

Ne cocher qu'un seul critère dans la mesure du possible.

Le fait de cocher plusieurs critères, peut rendre indisponible certains critères de l'onglet :

- Prestations : Type de clientèle / Tourisme adapté / Services / Equipements / Activités,
- Tarifs : modes de paiement.

Pour une base de loisirs, nous vous recommandons de créer des objets spécifiques et de les lier entre eux : créer une fiche pour les terrains de tennis, le loueurs de canoë, la plage, etc. Les gestionnaires, les publics visés et la géolocalisation étant généralement différents.

Pour tous les petits équipements (toilettes, parking...), l'usage des critères de prestation est suffisant.

En cas de doute, contactez votre animateur : <https://www.apidae-tourisme.com/apidae-tourisme/animateurs-coordination-globale/>

Lorsque l'un des critères de type itinéraire est coché, un bloc spécifique Itinéraire s'active avec une série de champs spécifiques :

ITINÉRAIRE

Distance

 km

Type d'itinéraire


i Aller / itinérance : je pars du parking et je vais au refuge. Je pars du point A et je vais au point B. Valable pour les étapes d'un grand tour.
Aller / retour : je pars du point A, je vais au point B et je reviens au point A par le même itinéraire sans variante
Boucle : je pars d'un point A et je reviens au point A en empruntant des chemins partiellement ou totalement différents.

Itinéraire balisé

 Oui Non Non communiqué

i Si l'itinéraire est partiellement balisé, indiquer "Oui" puis renseigner le champ "Précision balisage".

Passages délicats

i Exemple : "L'arête finale du Pic du Marcellly est très engagée avec presque 1000 m de vide sur le versant de Taninges. Passage équipé d'une chaîne."

Dénivellation positive

 m

i Indiquer la dénivellation positive cumulée.

Dénivellation négative

 m

i Pour les "Pistes de descente VTT", renseigner la dénivellation négative.
Indiquer la dénivellation négative cumulée.

Pente moyenne

 %

i Information attendue essentiellement pour les itinéraires cyclistes.

Durée journalière


 h mn

Durée itinérance

 jours


i Saisir uniquement pour les itinéraires sur plusieurs jours (au minimum 2)

Nature du terrain


i Permet de renseigner le type de terrain et si accessible en poussette

Références cartographiques

i Indiquer la liste des cartes qui répertorient cet itinéraire.
Exemple : TOP 25 IGN 3428 ET, Didier Richard Mont Blanc

Références topoguides

i Indiquer la liste des topos qui répertorient cet itinéraire. Vous pouvez également préciser les titres, tarifs, lieux de vente etc.

Descriptif court

Attention, le **descriptif court** ne doit pas contenir d'infos :

- sur la **durée** ou la **dénivellation** (à mettre dans les champs dédiés dans l'onglet présentation)
 - sur les **âges des publics** (à mettre dans l'onglet prestations, champ **âge mini**, ne renseigner **âge maxi** que si nécessaire : quand une prestation est réservée aux enfants de 8 à 12 ans par exemple)
 - sur le lieu de départ (à mettre dans l'onglet présentation, champs **adresse1, adresse2 et adresse3**. Des précisions peuvent être apportées sur l'accès au point de départ dans l'onglet Localisation, champ **complément localisation**).
- Merci de vérifier que votre descriptif respecte ces règles.

Il doit mettre en avant l'intérêt de l'itinéraire

Quelques exemples pour inspiration

Cette randonnée, principalement en forêt, vous apportera fraîcheur pour les balades d'été, et de magnifiques points de vue depuis ses alpages sur les vallées et massifs avoisinants, ainsi que les Alpes de Haute Savoie et le Jura.

Itinéraire de randonnée qui vous emmène à la découverte d'une activité historique parfois peu connue, celle des tailleurs de pierres des moulins de farine de notre région. La "Molière" constitue un cadre naturel dont la beauté ne laisse pas indifférent.

Descriptif détaillé

Vous pouvez saisir des indications de type pas à pas avec les indications directionnelles.

Descriptif détaillé

Départ - Du panneau de départ, redescendre vers le centre du village, prendre à droite la rue du Chapiot puis tourner à droite dans une rue qui conduit à la maison de retraite. À ce niveau prendre à gauche une route qui se transforme en bon chemin et descend au fond du vallon. Remonter (vue sur le Cézallier et les ruines du château de Mercoeur) jusqu'au carrefour (Croix) à l'entrée du village de Zanières.

1 - Prendre la petite route en face. En haut de la côte, au croisement, emprunter la route de gauche, en direction de Bord (avant le hameau, vue sur la Margeride, la vallée de l'Allagnon, le Cézallier, le château de Léotoing). À la sortie du hameau, la route devient chemin ; au carrefour en T, tourner à droite jusqu'à un autre carrefour en T.

2 - Se diriger à gauche vers Apchat, en ignorant les chemins latéraux (vue sur le village d'Apchat). Rejoindre une route, l'emprunter à gauche sur 50 m et prendre la première rue à droite pour entrer dans le village (direction mairie), jusqu'à la place (croix, maisonforte, église).

3 - Tourner à gauche, contourner l'église par le chevet, traverser une partie du village. Au puits, au milieu d'un carrefour, continuer en face par un large chemin. Au croisement, descendre à droite, ignorer les voies de droite et de gauche (vue sur Ardes) et rejoindre un carrefour. Prendre la route à gauche pour rejoindre Ardes par l'avenue du Maréchal-Leclerc puis la rue des Écoles ; passer devant la Poste, tourner à gauche puis à droite dans la rue du Chapiot pour rejoindre le point de départ.

Localisation

Coordonnées GPS

Géolocaliser sur le point de départ de la randonnée


Lire le dernier paragraphe du tuto [suivant](#)

Altitude

ITINÉRAIRE

Altitude moyenne

 m

 Important pour les itinéraires cyclistes, pour ceux qui préparent des grandes compétitions et veulent produire des globules.

Altitude maximum

 m

Environnement

Merci de bien vouloir attribuer au moins l'un des critères suivants pour optimiser les fonctions de recherche.

- A la campagne
- En ville
- En montagne
- Critères complémentaires sur la proximité de transports en commun, la vue...

Complément localisation

Renseigner les informations directionnelles pour accéder au point de départ.

Prestations

Type de clientèle

Merci de bien vouloir affecter le critère randonneur dans l'onglet **Prestations, Type de clientèle**. Vous pouvez utiliser la fonction de Marquage / Démarquage si plusieurs objets sont concernés.

Saisir en priorité les éléments ci-dessous :

▼ Niveaux de pratique sportive
▲

- Niveau vert - Très facile
- Niveau bleu - Modéré
- Niveau rouge - Difficile
- Niveau noir - Très difficile
- Adapté aux débutants
- Réservé aux experts/confirmés

Adapté aux débutants ✕

Sans sélection de l'un des 2 critères de niveau de pratique : "adapté aux débutants" ou "Réservé aux experts/confirmés", l'offre est considérée comme accessible au plus grand nombre.

▼ Clientèles pratiquant une activité spécifique

- Pèlerins
- Randonneurs

Age

Merci de bien vouloir mettre un **âge mini** pour lequel la prestation ou l'itinéraire est adapté.

L'info se trouve dans l'onglet **Prestations** en bas à droite.

Cela vous permettra de répondre facilement aux demandes à l'accueil sur ce qu'il y a à faire avec un enfant de 5 ans par exemple et de produire des dépliants ou pages web avec un contenu précis notamment pour ceux qui visent ou ont le label Famille plus.

CLIENTÈLE ET GROUPE

Types de clientèle

Ajouter des éléments
✕

i Penser à cocher le "niveau de pratique sportive" selon la nature des équipements : itinéraires rando, VTT, raquettes...

▼ En savoir plus

Âge min

▼

i Indiquer l'âge à partir duquel l'équipement est adapté (une aire de jeux, un itinéraire...).
Cela permettra de répondre facilement à la question : qu'est ce que je peux faire avec des enfants de 5 et 8 ans ?

Âge max

▼

i Saisir les âges maxi uniquement pour les publics enfants.
Par ex : une aire de jeux pour le 3 à 8 ans.
Si l'équipement s'adresse aux enfants et à un public majeur, pas besoin de mettre d'âge maxi.

Animaux acceptés

En raison du nombre important d'animaux domestiques accompagnant les vacanciers et pour la population locale, il est important d'identifier les sentiers interdits aux animaux domestiques pour éviter des conflits ou désagréments. Cela concerne potentiellement les tracés dans les réserves naturelles, parcs nationaux et un certain nombre de zones sensibles (alpages protégés par des patous)...

Complétez le champ "conditions d'accueil des animaux" dans la mesure du possible

ACCUEIL DES ANIMAUX

Animaux acceptés

Oui Non Non communiqué


i Si les animaux sont acceptés sous certaines conditions, sélectionner "Oui", puis renseigner le champ "Précisions animaux"
Certains publics en situation de handicap ont des chiens d'assistance ou d'éveil. Il peut être bien de mentionner qu'ils sont acceptés même si ce n'est pas une obligation.
L'accueil des chiens des déficients visuels est obligatoire dans tous les établissements, sans exception.

Animaux acceptés avec supplément

Oui Non Non communiqué

i Il est possible de renseigner le prix du supplément animaux dans l'onglet Tarifs

Conditions d'accueil des animaux

 Aucune valeur



i Permettra d'apporter des précisions.


- Animaux acceptés en laisse uniquement.
- Chiens doivent être obligatoirement tenus en laisse en raison de la présence de troupeaux.
- La réserve naturelle tolère les chiens tenus en laisse uniquement entre le parking et la buvette du Prazon du 1er juillet au 31 août.
- Refuse les nouveaux animaux de compagnie.
- Animaux acceptés en terrasse uniquement.

Complément accueil

Saisir toutes les infos pratiques utiles, cf texte d'aide sous le champ

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Complément accueil

 complément accueil complément accueil complément accueil



i Insérez les conseils et recommandations liées à l'utilisation de l'équipement de loisirs.

Pour les itinéraires de randonnée, donnez par exemple les indications détaillées sur la présence de points d'eau potable, chaussures de randonnées recommandées...

Pour les aménagements dédiés aux enfants : préciser sous la surveillance des parents...

[Réduire l'aide](#)

Ouverture

Il est indispensable de saisir une ou des périodes d'ouverture puis générer la période en clair.
La saisie des périodes au format numérique est indispensable pour permettre la recherche par date.

Indiquer la période d'accessibilité la plus probable. Dans le complément horaire, vous pouvez indiquer "vous renseigner auprès de l'office de tourisme".

Eventuellement sélectionner les ouvertures complémentaires : variable selon conditions météorologiques et d'enneigement

Dates	Jours	Heures	Complément
15 mai - 30 octobre (tous les ans)	Ouvert tous les jours.		

ⓘ Cette zone permet de saisir les dates au "format numérique" et sert pour les recherches par dates dans Apidae ou sur le web. Si aucune période n'est renseignée, l'objet ne ressortira jamais lors d'une recherche par date.
Deux périodes ne peuvent se chevaucher.
La mise à jour des périodes d'ouvertures ne met pas à jour simultanément les périodes tarifaires. Pensez donc bien à les mettre à jour.
Si vous avez des horaires complexes, utilisez le module multihoraire et rapprochez-vous de votre agence pour vous assurer de la prise des données issue du module.

[En savoir plus](#)

Ouvertures complémentaires

- Sous réserve de conditions météo favorables
- Sous réserve de conditions d'enneigement

ⓘ Cochez Ouvert 24h/24h seulement si il existe bien un service accessible au client à toute heure.
Ne pas utiliser dans le cas d'un site accessible en permanence mais sans service associé. Exemple : itinéraire de randonnée, table d'orientation, etc.

Pensez à cocher tous les ans pour ne pas avoir à venir corriger vos fiches chaque année.

Tarifs

Saisir "en accès libre" ou "Accès libre mais stationnement payant" sauf si payant

TARIFS

Indication tarif

Payant

Gratuit

En accès libre

En accès libre mais stationnement payant obligatoire

Entrée libre

Participation libre

Payant, tarifs non communiqués

Payant

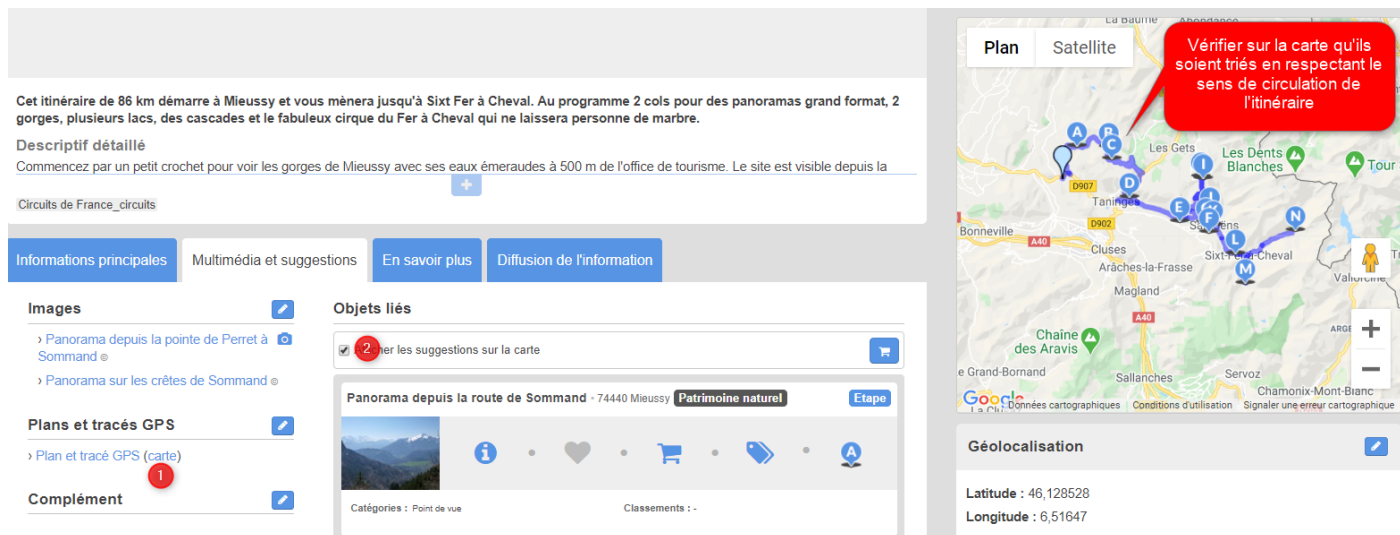
Si le stationnement est payant, il est intéressant de saisir une fiche COS / Services transports / Parking pour donner des infos complémentaires et la lier à l'itinéraire

Les infos tarifaires seront saisies uniquement sur la fiche du parking

Objets liés

Rando à la journée

Pour rendre vos randonnées attractives, merci de lier les fiches qui correspondent à des curiosités mais aussi des éléments pratiques sur le tracé.
 Attention à limiter le nombre (si pléthore d'offres, par exemple de restaurants, ne pas les lier ou alors uniquement ceux sur l'itinéraire) et les **ordonner dans le sens de circulation** (cf copie écran ci-dessous)



Cela peut être :

Fiche à lier	Nature de lien à utiliser
Un monument comme une chapelle, un oratoire, une ferme, un musée, un four... (PCU)	Sur le parcours
Un panorama, une cascade, une montagne, un parc régional ou national ou une réserve naturelle (PNA)	Sur le parcours
Un restaurant (RES), commerce d'alimentation (COS)	Adresse utile
Un refuge (HCO) ou autre hébergement (HOT, HLO, HCO, CAM)	Adresse utile ¹
Une aire de pique-nique, une remontée mécanique au départ ou à l'arrivée de l'itinéraire (EQU)	Adresse utile
Un parking au départ ou à l'arrivée, des toilettes publiques sur l'itinéraire, un arrêt de transport en commun, une navette qui dessert l'itinéraire (COS)	Adresse utile
Un producteur sur le tracé (PDT)	Adresse utile
Pour les tours, vous pouvez lier des séjours packagés correspondant à cet itinéraire (SEJ)	Fait partie du package

Si souhaité, possibilité d'exploiter la nature de lien "coup de cœur/incontournable"

Équipement > Tour des Fiz - Etape 2 - Refuge Alfred Wills > Refuge des Fonts > Refuge de Sales (1877m) • 832059

Cette fiche respecte les conseils de saisie Apidae.

Identification	OBJETS LIÉS			
	Nature du lien	Objet lié	État	Bidirectionnel
Localisation	Sur le parcours de ...	Refuge des Fonts - Sixt-Fer-à-Cheval (74740)	145138	→
Prestations	Sur le parcours de ...	Alpage des Fonts - Sixt-Fer-à-Cheval (74740)	159193	→
Prestataire d'activités	Sur le parcours de ...	Le Chalet du Lignon - Sixt-Fer-à-Cheval (74740)	163786	→
Ouverture	Sur le parcours de ...	Cascades de la Pleureuse et de la Sauffaz - Sixt-Fer-à-Cheval (74740)	158850	→
Tarifs	Sur le parcours de ...	Cascade de Sales - Sixt-Fer-à-Cheval (74740)	159874	→
Réservation	Sur le parcours de ...	Cascade de Trainant - Sixt-Fer-à-Cheval (74740)	159876	→
Multimédias	Adresse utile	Refuge de Sales - Sixt-Fer-à-Cheval (74740)	145096	→
Objets liés	Est une étape de ...	Tour des Fiz 4 jours - Passy (74190)	121560	↔

¹ Penser à se mettre sur la fiche hébergement et lier l'objet avec la nature, au départ, à l'arrivée de sur le parcours

Ne pas lier

- les visites guidées et autres événements ponctuels
- les itinéraires de rando entre eux parce qu'ils partent du même endroit ou sont sur une même commune sauf si votre itinéraire est une étape d'un GR, tour

Rando de plusieurs jours

Lier uniquement les étapes

Équipement > Tour des Fiz 4 jours · 121560

Cette fiche respecte les conseils de saisie Apidae.

Bien saisir les étapes dans l'ordre

Identification	OBJETS LIÉS			
Présentation	Nature du lien	Objet lié	État	Bidirectionnel
Localisation	Possède comme étape ...	Tour des Fiz - Etape 1 - Passy Plaine Joux > Refuge Alfred Wills (1810 m) · Passy (74190)	832058	☑
Prestations	Possède comme étape ...	Tour des Fiz - Etape 2 - Refuge Alfred Wills > Refuge des Fonts > Refuge de Sales (1877m) · Sixt-Fer-à-Cheval (74740)	832059	☑
Prestataire d'activités	Possède comme étape ...	Tour des Fiz - Etape 3 - Refuge de Sales > Refuge de Platé (2032m) · Passy (74190)	832062	☑
Ouverture	Possède comme étape ...	Tour des Fiz - Etape 4 - Refuge de Platé > Plaine Joux (1337m) · Passy (74190)	832063	☑

Multimédias

Illustrations

Merci de bien renseigner :

- le **nom de l'image** (peut servir pour optimiser le référencement de votre site internet), remettre le nom de l'objet et ajouter un ou 2 mots clés comme la commune, le territoire et le type : itinéraire de randonnée pédestre
- la **légende** : vue depuis... au coucher de soleil...
- un **copyright** car nous exigeons des diffuseurs que cette info soit affichée pour vous couvrir vis-à-vis de vos photographes (sous réserve que vous ayez les droits).

Merci de choisir des photos contenant des randonneurs en situation dans vos paysages.

Merci de mettre des photos propres aux randonnées et éviter les photos de banque de données impersonnelles.

Autres multimédias

Tracés GPS

Vous avez plusieurs possibilités :

- Récupérer des fichiers avec un GPS (voir vos accompagnateurs, guides, vos vacanciers...)
- Récupérer des fichiers depuis un SIG (Logiciel de gestion des sentiers géré par votre commune, syndicat intercommunal)
- Créer vos propres fichiers

Plusieurs outils gratuits sont disponibles cirkwi.com

Bien lire le tuto [suivant](#). Beaucoup d'erreurs constatées dans le type de multimédia lorsque vous ajoutez votre trace et sur la cohérence entre le point de départ (Géolocalisation de la fiche et la trace GPS)

PDF

Vous pouvez également mettre un fichier PDF sur votre fiche si vous avez un topo existant.

Ajouter un fichier si votre PDF fait moins de 1 Mo

Ajouter un lien si votre fichier pèse plus de 1 Mo et mettre un lien sur le fichier hébergé sur vos serveurs.

Gestion

Typo promo Apidae

Mise à jour de vos critères

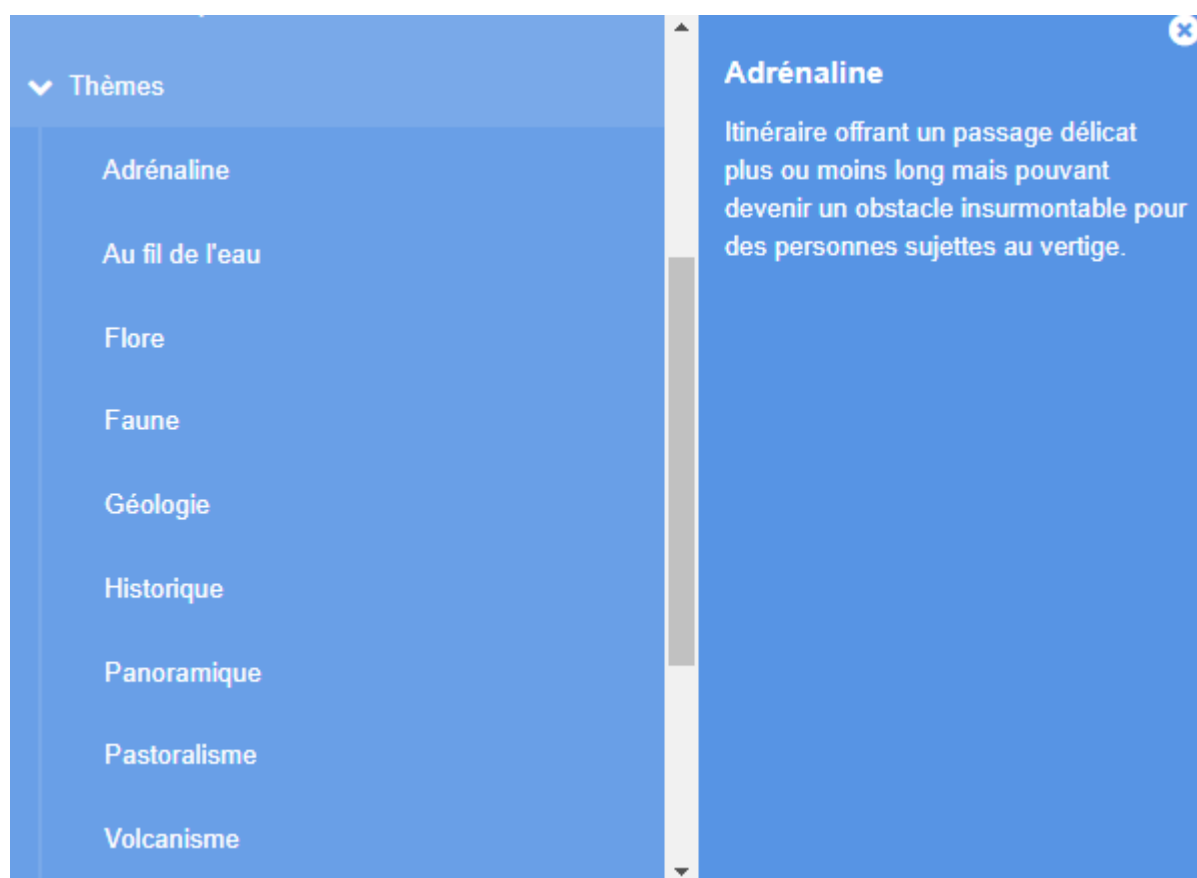
Conseillé par fortes chaleurs, déconseillé par mauvais temps, recommandé par mauvais temps
Pour toutes les autres fiches, surtout celles dans des zones escarpées, sujettes au brouillard, mettre le critère « déconseillé par mauvais temps ».

Affecter le critère « en plein air » à vos fiches (sauf cas exceptionnel).

Présence de labels locaux ou nationaux
Infos sur certains diffuseurs (Circuits de France...)

Ajout des thèmes

Pour valoriser l'intérêt de votre itinéraire. Lisez bien les définitions ;-)



Thèmes

- Adrenaline
- Au fil de l'eau
- Flore
- Faune
- Géologie
- Historique
- Panoramique
- Pastoralisme
- Volcanisme

Adrenaline

Itinéraire offrant un passage délicat plus ou moins long mais pouvant devenir un obstacle insurmontable pour des personnes sujettes au vertige.